AUTOMOTIVE ELECTRONICS

EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe von analogen Signalen

CAN bus adapter for providing analog signal

Art. Nr. 332CI05ZI

E1
10R-057693

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: **+49 8061 49518 – 0**
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: **info@speedsignal.de**
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal

Fahrzeuge - Vehicles

Citroen

Berlingo II (B9, 2008 - 2012)
C3 II (2009 - 2017)
C3 Picasso (2009 - 2013)
C3 Picasso (2013 - 2017)
C4 Cactus (2018 - 2020)
C4 I (L, 2004 - 2010)
C4 II Facelift (2015 - 2018)
C5 II (2008 - 2017)
C8 II (2007 - 2014)
DS3 (2010 - 2019)
DS4 (2011 - 2018)

Citroen

Jumper II (2007 - 2011)
Jumper II (2012 - 2014)
Jumper II 1.FL (2014 - 2024)
Jumpy II (2007 - 2016)
Pluriel (2003 - 2010)
Berlingo III (2018 - 2024)
C4 Grand Picasso II (2013 - 2016)
C4 Picasso II (2013 - 2016)
C5 Aircross I (2019 - 2022)
Jumpy III (2016 - 2024)
C5 X (2022 -)

Peugeot

207 (2006 - 2015)
208 I (2012 - 2019)
3008 I (2009 - 2016)
307 (2001 - 2005)
307 Facelift (2005 - 2009)
308 (2007 - 2009)
308 Facelift (2009 - 2011)
308 II Facelift (2011 - 2015)
4008 (2012 - 2017)
407 (2004 - 2006)
407 Facelift (2006 - 2008)

Peugeot

407 II Facelift (2008 - 2011)
5008 (2009 - 2017)
508 I (2010 - 2018)
607 (2000 - 2010)
807 (2002 - 2014)
Boxer II (250, 2006 - 2011)
Expert II (2007 - 2016)
3008 II (2016 - 2020)
308 II (2015 - 2017)
308 II Facelift (2017 - 2021)
408 II (2014 - 2018)

Peugeot

408 II Facelift (2018 -)
5008 II (2017 - 2020)
508 II (2018 - 2023)
Expert III (2016 - 2024)
Partner III (2018 - 2024)
Rifter (2018 - 2024)
Traveller (2016 - 2024)
308 III (2022 - 2025)
3008 III (2024 -)

Fiat

Scudo II (272, 2007 - 2016)
Talento (2016 - 2021)
Ulysse II (179AX, 2002 - 2014)

Opel

Combo (E, 2018 - 2024)
Crossland X (2017 - 2020)
Grandland X (2017 - 2021)
Vivaro (C, 2019 - 2024)
Zafira Life (2019 - 2024)
Astra L 1.FL (2021 -)

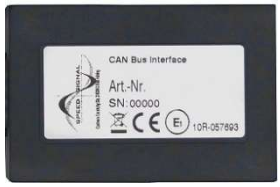
Toyota

ProAce II (2016 - 2024)
ProAce City (2020 - 2024)

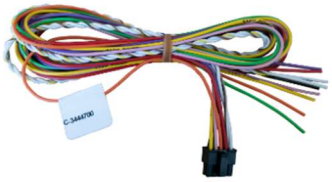
Lancia

Phedra 179 (2002 - 2008)
Phedra 179 (2008 - 2010)

Lieferumfang – Scope of delivery



ADIF Interface
ADIF Interface
332CI05ZI



Kabelsatz ADIF universal
Cable harness ADIF universal
C-3444700

Beschreibung - Description

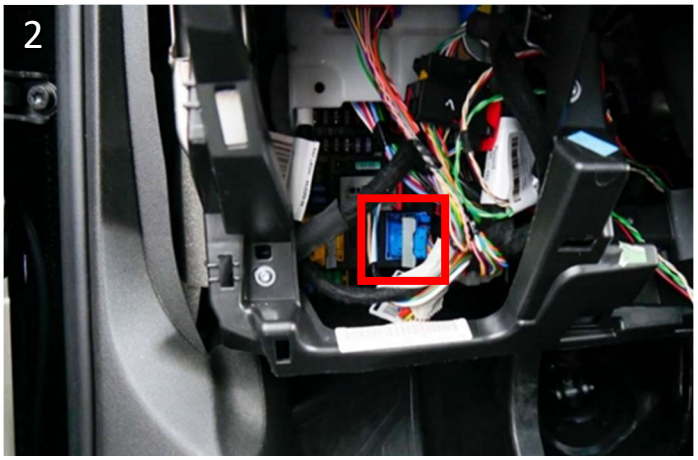
CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe folgender analoger Signale:
CAN bus adapter for output of following analog signals:

Geschwindigkeitssignal Radsensorwert Masse	Ground switched wheel sensor value speedsignal
Geschwindigkeitssignal Radsensorwert +12V	Switched +12V wheel sensor value speedsignal
Zündung +12V	Ignition +12V
Ladekontrolle D+ +12V	Charge control D+ +12V
Motordrehzahl +12V	Motor speed +12V

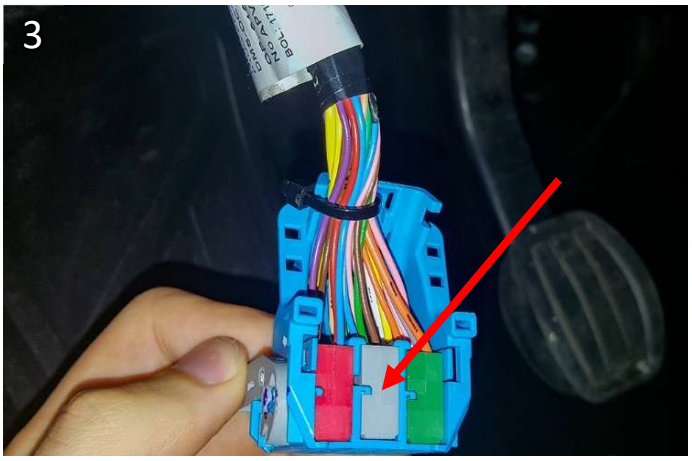
Abgriff Media/Info-CAN – Tap point Media/Info-CAN



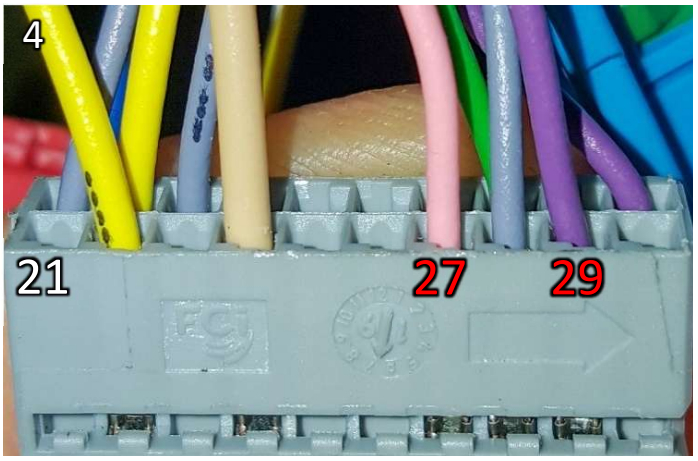
Der benötigte CAN-Bus befindet sich am BSI-Steuergerät. Um dieses zu erreichen muss die Abdeckung im Fahrer-fußraum, unterhalb des Lenkrads, entfernt werden.
The required CAN bus is located at the blue BSI (Body CAN Interface) connector. To reach it, the cover in the driver's footwell, below the steering wheel, must be removed.



Der benötigte, blaue Stecker befindet sich an markierter Stelle, nahe der OBD-Dose. Stecker vom BSI abstecken.
The required blue connector is located in the marked position, near the OBD socket. Unplug the connector from the BSI.



In der Gehäusekappe befinden sich drei Inlays.
Benötigt wird das graue Inlay.
There are three inlays in the case cap.
The gray inlay is required.



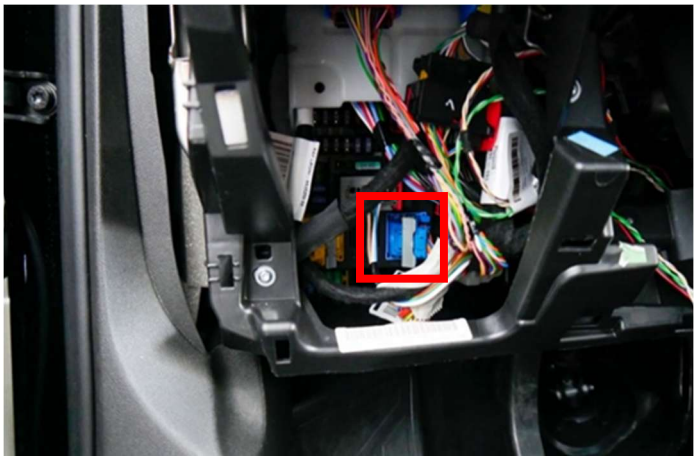
CAN High: Pin 27; CAN Low: Pin 29
Die Kabelfarben variieren je nach Fahrzeug, die Pin-Belegung bleibt allerdings gleich.
The cable colors vary depending on the vehicle, but the pin assignment remains the same.

Alternative Abgriffe – Alternative Tap points



Am Radio At the radio:

CAN High: Pin 10
CAN Low: Pin 13



Blauer BCI Stecker Blue BCI connector:

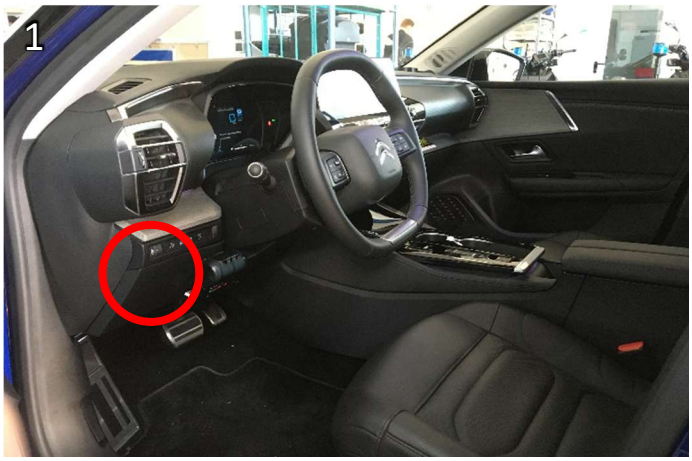
CAN High: Pin 16, grün green
CAN Low: Pin 18, rot red



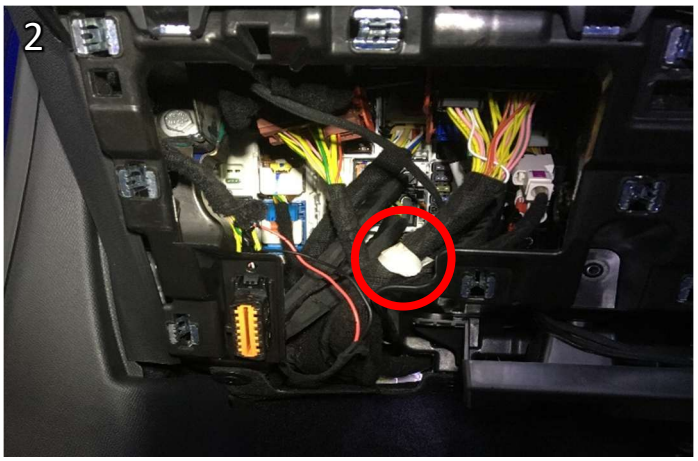
Am Kombiinstrument At the Instrument cluster:

CAN High: Pin 9, grau grey
CAN Low: Pin 7, grün green

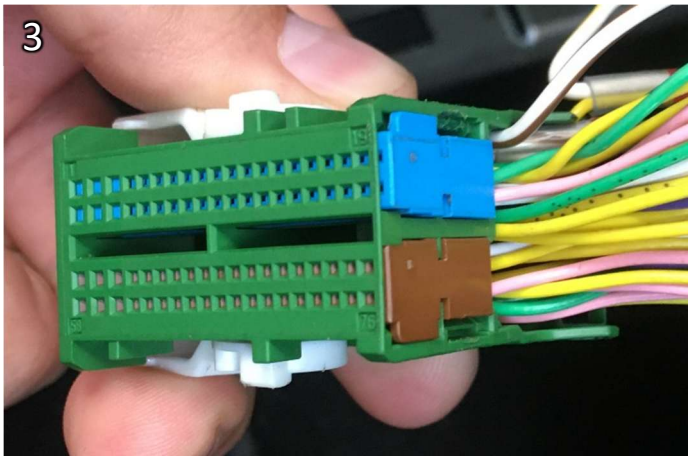
Abgriff – Tap point Citroen C5X (2021 -), Peugeot 308 III (2022 -)



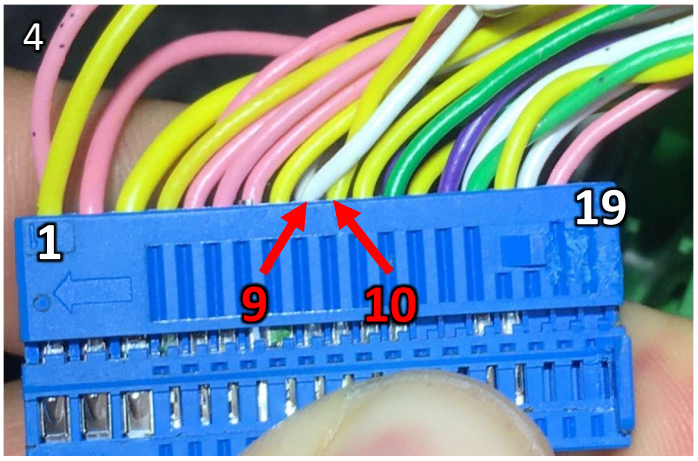
Das Steuergerät VSM 1 befindet sich hinter der Blende im Fahrerfußraum.
The VSM 1 control unit is located behind the panel in the driver's footwell.



Der benötigte CAN-Bus befindet sich am markierten Stecker.
The required CAN bus is located at the marked connector.



76-pol. Stecker mit grünem Gehäuse. Blaues Inlay.
76-pin connector with green housing. Blue inlay.

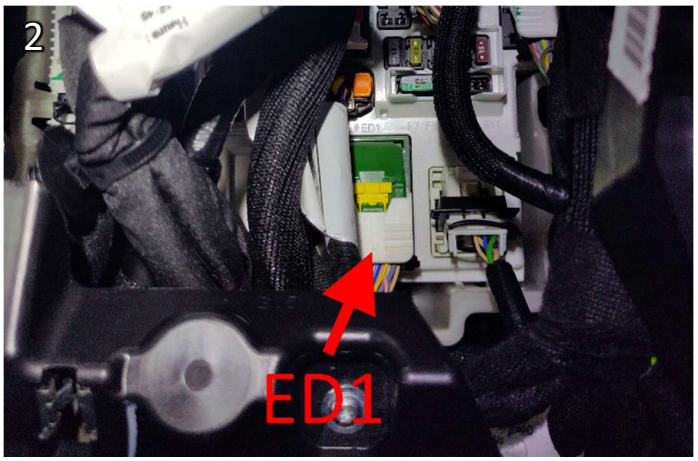


CAN High: Pin 10, gelb yellow
CAN Low: Pin 9 weiß white (grau grey)

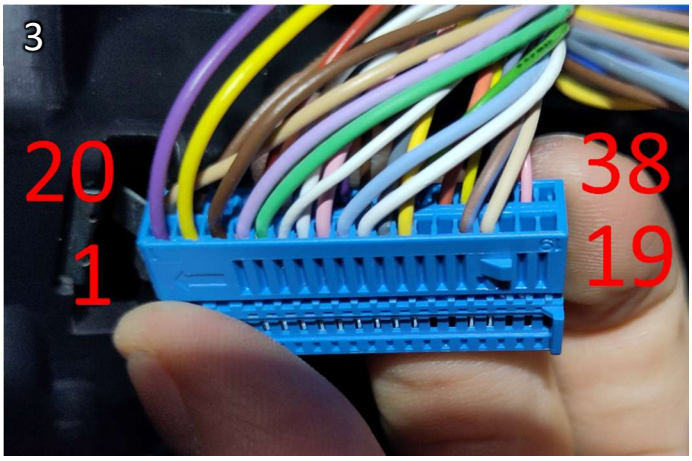
Abgriff – Tap point Peugeot 3008 III (2024 -)



Der Abgriffspunkt befindet sich hinter der Fahrerfußraum-abdeckung.
The tapping point is located behind the driver's footwell cover.



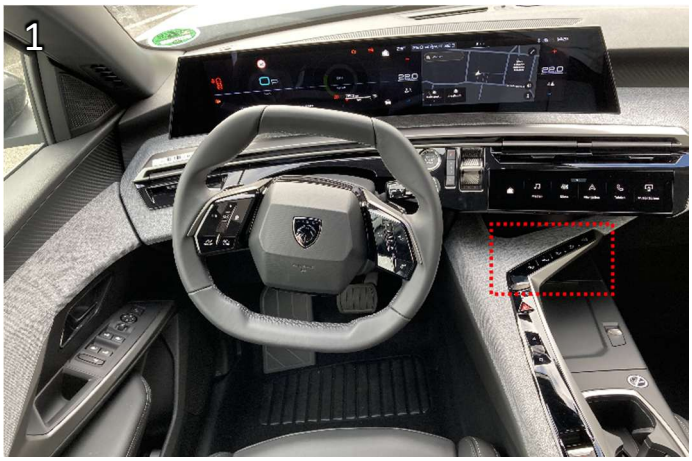
Es wird der grüne Stecker „ED1“ benötigt. Stecker entriegeln und Steckergehäuse entfernen.
The green “ED1” plug is required. Unlock the plug and remove the plug housing.



Am blauen Inlay folgende Pins für den Body-CAN abgreifen:
Tap the following pins for the Body-CAN on the blue inlay:
CAN-High: Pin 10 weiß white
CAN-Low: Pin 9 hellblau lightblue

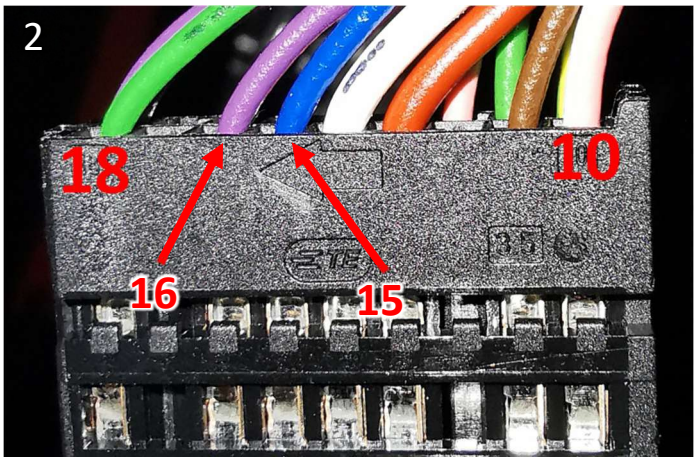
Alternativer Abgriff – Alternative tap point Peugeot 3008 III (2024 -)

1



Der Abgriffspunkt befindet sich am Bedienfeld in der Mittelkonsole. Bedienfeld Mittelkonsole ausbauen und schwarzen Stecker abstecken.
The tapping point is located on the control panel in the center console. Remove the control panel from the center console and unplug the black connector.

2

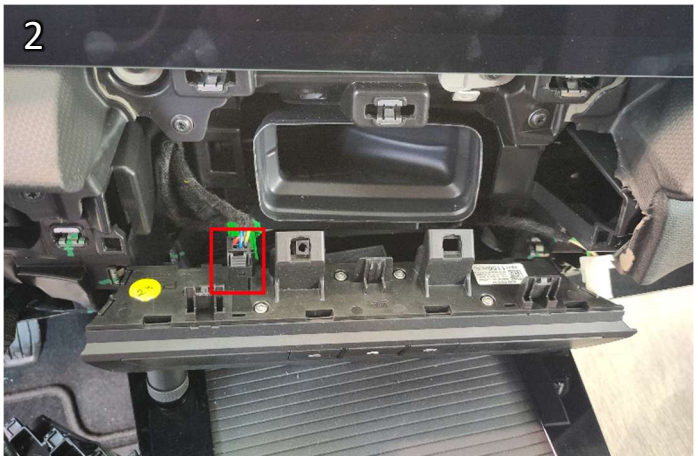


Steckergehäuse entfernen. Remove the connector housing.
CAN-High: Pin 15 blau blue
CAN-Low: Pin 16 lila violet

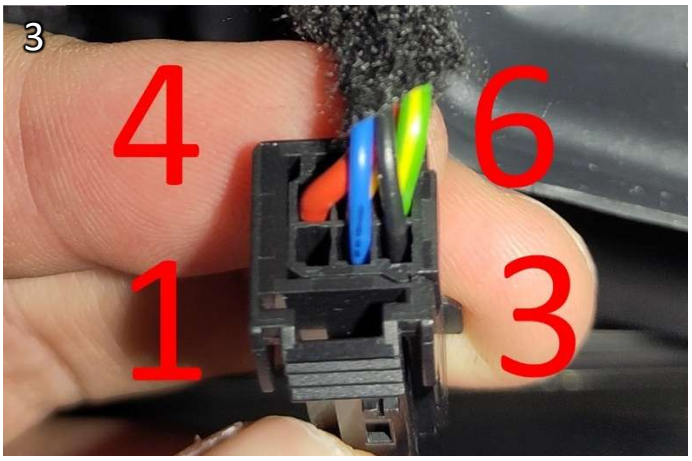
Abgriff – Tap point Opel Astra L (2021 -)



Der Abgriffspunkt befindet sich am Bedienfeld in der Mittelkonsole.
The tapping point is located at the control panel in the center console.



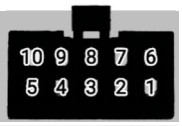
Bedienfeld ausbauen und den im Bild markierten schwarzen Stecker abstecken.
Remove the control panel and unplug the black connector marked in the picture.



CAN wie folgt abgreifen:
CAN-H: Pin 2, blau
CAN-L: Pin 3, schwarz
Tap into the CAN bus as follows:
CAN-H: Pin 2, blue
CAN-L: Pin 3, black

Pin-Belegung Kabelsatz Stecker – Pin assignment cable harness connector

Anschlussbelegung 10-poliger Microfit Stecker Pin assignment 10-pin Microfit connector



Pin	Eingang/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Masse Ground	schwarz black	---
2	Ausgang Output *)	Geschwindigkeitssignal Masse geschalten Ground switched speedsignal	grün green	Rechtechsignal Masse geschalten square wave signal ground switched
3	nicht belegt not assigned	---	---	---
4	Ausgang Output *)	Drehzahlsignal RPM signal	violett violet	1 Hz / 5 upm (= 12 Pulse / Umdrehung) 1 Hz / 5 rpm (= 12 pulses / rotation)
5	Eingang Input	CAN Low	weiß-braun white-brown	am Fahrzeug: siehe Abgriff on the vehicle: see tap point
6	Eingang Input	Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	gelb yellow	Mit 5A Sicherung absichern! With 5A shall be fused!
7	Ausgang Output *)	Geschwindigkeitssignal +12V geschaltet +12V switched speedsignal	rosa pink	Ausgangsspannung: Rechtecksignal 0…12 Volt, ca. 13200 Pulse/km Bei C5 X: 10.000 Pulse/km output voltage: square wave signal: 0…12V, about 13200 pulses/km At C5 X 10.000 pulses/km
8	Ausgang Output *)	Ladekontrolle D+ Charge control D+	orange orange	Falls vom Fahrzeug keine entsprechen-de Signalisierung bekannt ist, wird die Drehzahl verwendet, um dieses Signal zu generieren. If no corresponding signal from the vehicle is known, the rotation speed is used to generate this signal.
9	Ausgang Output *)	Zündung (S-Kontakt) Ignition	rot red	Ausgang 0 V: Zündung aus Ausgang 12 V: Zündung an Output 0 V: ignition off Output 12 V: ignition on
10	Eingang Input	CAN High	weiß-gelb white-yellow	am Fahrzeug: siehe Abgriff on the vehicle: see tap

***) Der maximal zulässige Strom pro Ausgang beträgt 180 mA. Gleichzeitig ist auf einen Gesamtausgangsstrom aller Ausgänge zusammen von maximal 200 mA zu achten, da sonst das Interface zerstört werden kann. Bei höherem Strombedarf (Zündung, R-Gang) ein Relais mit einem Spulenwiderstand von min. 75 Ω oder min. 150 Ω bei zwei Relais verwenden.**

***) The maximum permissible current is 180 mA per output. However, the maximum power consumption of 200 mA over all outputs must not be exceeded. Otherwise, the interface can be destroyed. For higher power requirements (ignition, reverse gear), please use a relay with a coil resistance of at least 75 Ω or use at least 150 Ω when two relays are required.**

Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.
Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.
Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise.
Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: +49 8061 49518 – 0
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: info@speedsignal.de
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal